



สำนักเลขที่การคณะรัฐมนตรี
รับที่ 13283
วันที่ 29 ส.ค. 2558

สวค. 1.86
วันที่ 29 ส.ค. 58
เวลา 11.20

ที่ พน ๐๓๐๖/๗๖๘

กระทรวงพลังงาน

ศูนย์เอนเนอร์ยี คอมเพล็กซ์ อาคารบี ชั้น ๒๔

ถนนวิภาวดีรังสิต กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐

๒๖ มิถุนายน ๒๕๕๘

เรื่อง รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๗

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย ที่ MTJA/FN/15/484 ลงวันที่ ๑๘ พฤษภาคม ๒๕๕๘
๓. Annual Report and Audited Financial Statements for Financial Year 2014
๔. สรุปสาระสำคัญของรายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย
ประจำปี ๒๕๕๗

ด้วย กระทรวงพลังงาน ขอเสนอเรื่อง รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๗ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ.๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑) รวมทั้งเป็นไปตามกฎกระทรวงฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ ที่กำหนดให้ต้องเสนอเรื่องนี้ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (หม่อมราชวงศ์ปรีดิยาธร เทวกุล) กำกับการบริหารราชการกระทรวงพลังงาน ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ตามความตกลงว่าด้วยธรรมนูญและเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับการจัดตั้งองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย ฉบับลงนามเมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๓๓ และตามพระราชบัญญัติองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ รัฐบาลไทยและรัฐบาลมาเลเซียได้ร่วมกันจัดตั้งองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย (Malaysia-Thailand Joint Authority, MTJA) ขึ้น เพื่อเสริมสิทธิแทนรัฐบาลทั้งสองในการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติที่ไม่มีชีวิตในพื้นที่พัฒนาร่วมไทย-มาเลเซีย โดยเฉพาะอย่างยิ่งปิโตรเลียม โดยมีหลักการที่สำคัญคือ บรรดาค่าใช้จ่ายที่จ่ายไป และผลประโยชน์ทั้งปวงที่ได้มาจากกิจกรรมในพื้นที่พัฒนาร่วมมา รัฐบาลทั้งสองประเทศจะรับภาระและแบ่งปันโดยเท่าเทียมกัน

๑.๒ รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งมาเลเซียได้แต่งตั้งคณะกรรมการองค์กรร่วมฯ ซึ่งประกอบด้วย ประธานร่วมฝ่ายละ ๑ คนและสมาชิกจำนวนฝ่ายละ ๖ คน เพื่อเป็นตัวแทนของรัฐบาลทั้งสองในการควบคุมการสำรวจและแสวงประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติที่ไม่มีชีวิตในพื้นที่พัฒนาร่วมฯ และเป็นผู้รับผิดชอบในการกำหนดนโยบายสำหรับการควบคุมนั้น

๑.๓ องค์การร่วมฯ โดยความเห็นชอบของรัฐบาลทั้งสองได้แต่งตั้งบริษัท M/s KPMG เป็นผู้สอบบัญชีขององค์การร่วมฯ ประจำปี ๒๕๕๗

๑.๔ องค์การร่วมฯ ได้นำเสนอรายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์การร่วม ไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๗ ต่อรัฐบาลไทย ซึ่งรายงานงบการเงินดังกล่าวผ่านการตรวจสอบจากผู้สอบบัญชี และได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการในการประชุมองค์การร่วมครั้งที่ ๑๑๐ และที่ประชุมสามัญ ประจำปี (Annual General Meeting of MTJA) ครั้งที่ ๒๓ เมื่อวันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๕๘ แล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓)

๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กฎกระทรวงฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๓๖) ข้อ ๕ (๓) ออกตามความในพระราชบัญญัติ องค์การร่วมไทย-มาเลเซีย พ.ศ. ๒๕๓๓ กำหนดให้องค์การร่วมฯ จัดให้มีการสอบบัญชีต่างๆ ของตนภายใน หกเดือนหลังจากสิ้นปีงบประมาณของแต่ละปี (ภายในวันที่ ๓๐ มิถุนายน ก่อนเริ่มปีงบประมาณนั้น) แล้วส่ง ให้แก่รัฐบาลทั้งสอง

๓. สารระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินขององค์การร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๗ มีสาระสำคัญตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ สรุปได้ดังนี้

๓.๑ กิจกรรมที่สำคัญประกอบด้วยกิจกรรมด้านการสำรวจ การประเมินปริมาณสำรอง การผลิตปิโตรเลียม และการกำกับดูแลด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมในพื้นที่พัฒนาร่วมไทย-มาเลเซีย แปลง A-๑๘ แปลง B-๑๗ & C-๑๙ และแปลง B-๑๗-๐๑ โดยในปี ๒๕๕๗ มีการผลิตก๊าซธรรมชาติ จากแปลง A-๑๘ รวมทั้งสิ้น ๓๐๒ พันล้านลูกบาศก์ฟุต ในอัตราเฉลี่ยวันละ ๘๒๗ ล้านลูกบาศก์ฟุต และจาก แปลง B-๑๗ & C-๑๙ รวมทั้งสิ้น ๑๒๑ พันล้านลูกบาศก์ฟุต ในอัตราเฉลี่ยวันละ ๓๓๒ ล้านลูกบาศก์ฟุต

ทั้งนี้ ในปี ๒๕๕๗ มีก๊าซธรรมชาติจากพื้นที่พัฒนาร่วมฯ ส่งให้แก่ประเทศไทย จำนวน ๒๗๘ พันล้านลูกบาศก์ฟุต โดยผ่านท่อก๊าซทรานส์ไทย-มาเลเซียไปยังโรงไฟฟ้าจะนะที่จังหวัด สงขลาและผ่านท่อประธานเส้นที่ ๓ ของ ปตท. ไปยังจังหวัดระยอง

๓.๒ ผลประกอบการในปี ๒๕๕๗ ขององค์การร่วมฯ ได้จากการขายปิโตรเลียมโดย การผลิตปิโตรเลียมจากแปลง A-๑๘ และแปลง B-๑๗ & C-๑๙ ก่อให้เกิดรายได้ขององค์การร่วมฯ ในรูปของ ค่าภาคหลวง ๓๑๖,๘๘๘,๗๒๔ เหรียญสหรัฐ ปิโตรเลียมส่วนที่เป็นกำไร ๘๖๓,๙๐๔,๗๙๖ เหรียญสหรัฐ และรายได้อื่น ๖๔๘,๓๔๙ เหรียญสหรัฐ สถานะของกองทุนองค์การร่วมฯ ณ วันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๕๗ มียอดรวม ๓๖๑,๒๙๒,๕๒๑ เหรียญสหรัฐ

๓.๓ ผู้สอบบัญชี (บริษัท M/s KPMG) มีความเห็นว่า รายงานงบการเงินขององค์การร่วมฯ ประจำปี ๒๕๕๗ แสดงข้อมูลถูกต้อง สอดคล้องกับสถานะการดำเนินงาน รายรับและรายจ่าย และงบกระแส เงินสดขององค์การร่วมไทย-มาเลเซีย ณ สิ้นปี ๒๕๕๗

อนึ่งในปี ๒๕๕๗ องค์การร่วมฯ ได้นำส่งรายได้จากการผลิตปิโตรเลียมในพื้นที่ พัฒนาร่วมฯ ให้แก่รัฐบาลไทย ๖๒๒,๖๘๓,๒๑๗.๗๘ เหรียญสหรัฐ (ประมาณ ๒๐,๑๘๔,๘๘๕,๒๘๐.๒๖ บาท) ซึ่งเท่ากับรายได้ที่ส่งให้รัฐบาลมาเลเซีย

๔. ความเห็นของกระทรวงพลังงาน

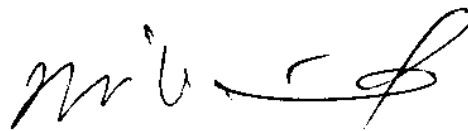
กระทรวงพลังงานพิจารณาแล้วเห็นว่า รายงานประจำปีและรายงานงบการเงินของ
องค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๗ เป็นการรายงานเกี่ยวกับผลการดำเนินงานในพื้นที่พัฒนาร่วม
ไทย-มาเลเซียและงบการเงินขององค์กรร่วมฯ ที่ผ่านการตรวจสอบจากผู้สอบบัญชีและได้นำเสนอให้
คณะกรรมการองค์กรร่วมไทย-มาเลเซีย ซึ่งประกอบด้วยผู้แทนระดับสูงของทั้งสองประเทศเห็นชอบด้วยแล้ว

๕. ข้อเสนอของกระทรวงพลังงาน

กระทรวงพลังงานขอเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบรายงานประจำปีและรายงานงบการเงิน
ขององค์กรร่วมไทย-มาเลเซียประจำปี ๒๕๕๗

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายณรงค์ชัย อัครเศรณี)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน

กรมเชื้อเพลิงธรรมชาติ

สำนักบริหารกิจการปิโตรเลียมระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๗๙๔ ๓๔๓๕

โทรสาร ๐ ๒๗๙๔ ๓๔๒๘

E-mail sura_s @dmf.go.th